全加中華總會館 新職複選揭曉

（雲訊）全加中華總會館于昨廿一日及廿八日，先後複選明年度新職員，開票結果，當選執行委員林西屏，馬榮騰，李王孫，簡建平，吳一平，伍澤濂，李樂天，許肇生，林樹榮，陳濟民，余勵予，許秉信，何壽偉，余蘇和，林國治，常委委員馬榮騰，林西屏。伍澤濂。候補執委黃生元，胡漢伯，馬毅强，劉英柱，吳廣，監察委員王華進，黃恭禧，薛士杰，伍譽予，趙榮義，常務監察黃恭禧，候補監察陳孔墉，李天民，文書主任黃孔阜，副李王孫，外交主任馬國冠，副簡建平，中文宣傳主任吳立民，副譚棟材，西文宣傳主任黃盛俠，副劉英柱，理財主任李道全，副陳孔墉，慈善主任周若漁，副譚志天，福利主任伍明樂，副吳廣，學務主任蕭秉祺，副關雲龍，中聯絡主任胡頌堯，副岑兆英，西聯絡主任梁春廣，副廖卓光，工務主任林漢華，副周永年，商務主任關邦健，副黃世穗，農務主任林時青，副鄭樹濃，調查主任馬立爾，副李炬悅，婦女主任梁春廣夫人，副譚志天夫人，核數員蔡英源，黃國連，又該總會館定於一月四日（星期六）下午八時，在該總會館禮堂，舉行新舊職員交代禮，並設茶會歡叙，刻正分函各新舊職員請準時參加云。

美援外案正式通過

（華盛頓卅一日美聯社電）美國上院昨日下午會議，經過投票以四十六對十四，作最後正式通過兩案：一，援外預算三十億九，二，授權總統處理私商將美貨售給共產國家的信用保證，現已將該兩案轉遞總統簽字實施執行。

加國外交部長馬田新年廣播

明年國際形勢

（凡太瓦卅一日加拿大社電）加國外交部長馬田昨日在此間作元旦廣播錄音對國際形勢發表意見稱：爲尋求世界和平之路，一九六三年內，曾經獲得相當的進步。例如：國際簽訂局部禁止核子武器試驗協定，華盛頓與莫斯科之間裝設「熱線」及聯合國通過議案禁止裝載核子武器在太空遊行等事實，就是爲求世界和平的良好步驟。

在一九六四年的開始，面對我們而待解決的世界問題，仍有：一，爲更進一步去完成全部裁軍和統制武器，二，世界各國要增强聯合國的組織和實力。三，力求打破種族歧視，以免除人與人間，及國與國間之隔膜，四，比較富裕的國家爲貢獻更大的責任，以扶助落後國家，提高人民生活水準。

對於目前東歐國家趨向於更加自由之程度，實爲一種樂觀的現象，我相信從不同主義信仰的國家之間，經過時常來往接觸，自然可以減少國際的緊張局面，廢除歧視偏見，必獲有進一步了解。

關於中共問題。我們似應考慮，目前採取對中共孤立與隔絕的方法是否健全，又是否有助於和平抑或會增加國際緊張？有一個時期，蘇聯亦曾經處於同樣的孤立地位，但現時我覺得，蘇聯的孤立，究對世界和平有着何利益呢？

以球隊淘汰越南

（越南西貢卅一日美聯社電）奥林匹克亞洲區足球會外賽，第一組中之越南隊對以色列球隊，昨星期日在西貢比賽，以色列球隊以一比○淘汰越南球隊，而進入會外賽之複賽權。

一華婦因小失大

（雲訊）華婦拉娜鄭，住因比街五千餘號，因犯在某大公司犯偷竊價值十三元貨物之罪，爲法官判罰七十五元懲誡，

雲山公所新職選出

（雲訊）本埠黃雲山總公所，明年執監委員，經已選定，昨廿六日下午八時，召集新執監委員，互選各科主任幹事，結果當選文書主任儉傳，幹事煥屏，黃生，景仁，財政主任慎余，幹事會賢，啓蔚，啓豐，交際主任文甫，幹事同漢揚禮，國欽，組織主任樹鄭，幹事財求，碩成，傳彬，調查主任國進，幹事悅酌，樂貴，桂謙，青年主任堃俠，幹事銳光，開平國華，濃峘，偉鋒，耀存，錦潮，經濟委員東合，祺文，蘭香，生運，炳棠，國輝，英發，鴻勳，伯輝，黃根，監察常務委員世滾，監察文書光錦，核數本生，實業部總經理恭禧，實業部財政祝齡，實業部文書儉傳，名譽監督厚鉅，滿地可黃雲山公所爭，定期正月十九日（星期日）下午八時，舉行新舊職員交代云。

日本時事社選出 國際十大新聞

又根據東京美聯社電，日本時事社選出今年十大國際新聞如下：一，美總統堅尼地遇害，二，美英蘇簽訂局部核子禁試條約。三，蘇聯與中共之爭使共產世界分裂局勢。四，十一月一日南越軍事政變。五，美國總統七月間建議的「保衛美元」措施。六，蘇聯女太空人六月間的太空飛行。七，一月間歐洲共同市場拒絕英國加入。八，南韓軍政府十一月，結束軍事統治。九，馬來西亞的成立及其與菲律濱，印尼的糾紛。十，英國前國軍大臣普洛佛穆與模特兒姬娜的桃色事件。

除夕感言

域埠周世明

「畢剝畢剝」的爆竹聲震撼了夜空，顯出這是一個不平凡的夜。

這是一年的終結，又是另一年的開始，青陽已逼歲除，新年又涖人境，每個人在這送歲的時刻，都不免有着悲喜交集的意味，悲的是又消失了一年寶貴的時光，喜的是像翻閱書本一樣，翻過了這看厭的一頁，却希望能夠看到那不知如何的新的一頁。所以送歲迎歲，雖則年年如此，可是希望與理想，却年年都有新的憧憬。

在這個送舊迎新的春節，有些人則爲了俗套雜拼，縟節繁夥，忙到不開交，也有些人，因爲遠離家園，平日處境已感落寞寡歡，而在這大除夕的時候，思想到天倫歡叙，便不免觸景興悲，陡增梗斷蓬飄之慨！是的，多少人春夜呆望長往事如煙如夢，能不憮然太息，「年難過，難過年，年年難過年年過的縈迴俗諺。聲聲爆竹。惕然驚醒，這過年的象徵，大家心理埋藏着同一的希望「明年好了」於是新年又無形爲人們帶來生存的勇氣，現在遠處又傳來「畢畢剝剝」的爆竹聲，朋友現在是我們衝出這艱厄年關的時候了，爲了溫暖的鄉黎我們不祇用的來迎接新的明天，而且誌要用學習新思想來充實自己的戰鬥來作爲實現希望的保證。周世明脫帽自域埠一九六三年冬節。

新年又到（粵謳）

新年又到，祝吓你哋嘅身心愉快咯。都及遠無憂，爆竹一聲快除舊，桃符萬戶唎，慶祝吓嘅新猷，酒酌屠蘇，添福又添壽，履端集祜啫，大展嘅宏謀，若果係先兆豐年，耕種都穄穄有，陶朱事業咯，都更勝千籌，須奮鬭，莫把韶光漏，東成西又就，前途邁進唎，咁就從心所欲咯，安享吓嘅自由。

中山雷家權

△代柬

本別墅謹訂于中華民國五十三年元月五日（星期日）下午一時舉行成立第卅六週年紀念典禮並治潔茗同日下午五時半假座陶陶福祿壽兩酒家設筵歡宴統請恩平總會館恩平青年會各埠恩平會館支部南平駐所本邑男女鄉誼依時賁臨指示禮儀曷勝榮幸

（凡七十歲以上免收席金 請早報名）

雲埠南平別墅仝人敬約

△代柬

本總堂謹訂於明年元旦日下午一時舉行第三十六週年紀念慶典並設茶點招待又同日下午五時假座桃園、陶陶、兩大酒家公宴屆時敬請各埠分堂暨列位昆仲伯叔嬸姆姊妹依期駕臨助慶指示禮儀曷勝榮幸

凡七十歲以上昆仲及十二歲以下小童免費赴席

希預早報名以排筵席

雲埠鄭榮陽總堂同人敬約

恭賀新禧

域埠：民治黨支部 達權總社
實業部 洪門體育會

劉淇浩 陳福如 陳樂然 陳樂觀
陳樂昌 陳瑞祥 陳纘倫 周本初
曾傳培 趙鴻欣 巫祐退 甄如香
生財號 周順榮 周伯昌 林灼如
馬錦才 蘇又照 周逸經 周烱球
陳錦璿 林福疇 林樹森 梁玉珍
何球 胡彩 林伙 鄒扶
楊一社 阮杰 黎寬 譚申
蘇振燃 吳棟 李業森 劉華鏵
岑榮貴 周朝鎬 黃炳均 伍耀煜
關祥生 張賜銀 魏戊秀 張玉妹
仝鞠躬

吩吆恭賀新禧

民治黨 達權社 岑崇樂 譚子華
譚子彰 譚子富 鄭錦帆 鄭錦富
鄭華杏 鄭自强 徐炳賀 張木生
馮纘傑 李若南 朱由堯 黃天華
曾灼雄 仝鞠躬

恭賀新禧

域多利
華僑學校
中華會館
中華醫院
仝人鞠躬

恭賀新禧

强國强身

弟鉅昌暨眷仝敬賀

恭賀新禧

沙堆僑安會仝人鞠躬

恭賀新禧

環球旅運社
雷根
仝鞠躬

恭賀新禧

雲埠南平別墅同人鞠躬

恭賀新禧

林樹榮鞠躬

祝 新年進步

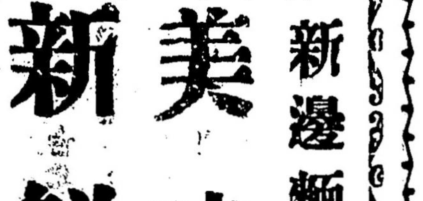
眞善美攝影 詹笑蘭 周世明 仝鞠躬

恭賀 新禧

美國二埠 鄺瑤普鞠躬

恭賀新禧

旅加南陽總堂仝人敬賀



新邊麵麭 美味新鮮

元豐有限公司
YUEN FONG CO. LTD
電話 MU 3-6858 MU 3-6859
242 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.

新到大帮
台灣大柑
上市

永隆公司
WING LUNG CO.
142 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B.C.
MU 1-1734

新到唐山海鮮
塘虱魚 獅頭魚 白倉魚
大牛魚 海鯉魚 大明蝦

△唐山水貨，錦盒糖羌，蔴糖餅食，荔枝干，海味，茶葉等大帮運到，樣樣齊備。

△本號出品之臘腸，備有一磅庄，透明紙袋裝載，美觀而適口，惠贈親友，無尚佳品。諸君惠顧，請認招牌。

眞味齋著名臘味
一年四季 皆有應市 寄往各國 通行無阻
白油腸 每磅 壹元三毛五
蠔油腸 每磅 壹元四毛
正式鴨肝腸 每磅 壹元六毛五
果汁牛肉乾 每磅 五元
辣椒牛肉乾 每磅 五元
牛肉乾分四安盒八安盒庄

JIMMY'S FINE FOOD LTD.
279 Pender St, E.
Vancouver, 4, B.C. Canada
Tel MU. 1-7023

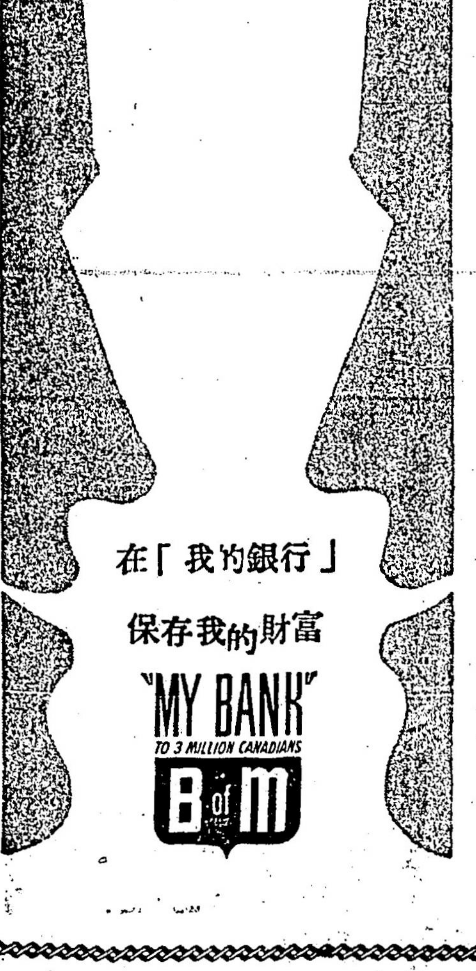
THE
BANK OF NOVA SCOTIA

創立一八三二年由大西洋至太平洋支行五百餘間

你們的貴重物件
實際安全否

每日所費在兩仙以下。你便能租賃壹個保險箱。以保護你的重要文件、公債、首飾與其他貴重物件。以免受火燭與盜竊之損失。你更能感覺自慰。你的難以塡補文件。已收藏在安全地方。請緊記。你雖然購有保險爲護。仍有等物件。若然一旦毀滅或失去。實不能再塡補者。何不到你最近的那華斯高沙支行。即日租賃一個保險箱

那華斯高沙銀行。在雲高華埠有支行三十五間爲你服務

那華斯高沙銀行雲高華埠喜市定夾哥林比亞街支行啓